



Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года

www.xs.uz/ru

e-mail: info@narodnoeslovo.uz

5 октября 2019 года, № 207 (7406) Суббота

Сканируйте QR-код, быстрый переход на наш сайт

ПРЕЗИДЕНТ УЗБЕКИСТАНА ПРИНЯЛ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТА СОТРУДНИЧЕСТВА ТЮРКОЯЗЫЧНЫХ ГОСУДАРСТВ

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 4 октября принял Генерального секретаря Совета сотрудничества тюркоязычных государств Багдада Амреева, прибывшего в нашу страну для участия в заседании Делового совета и Инвестиционном форуме тюркоязычных стран.

Глава нашего государства, тепло приветствуя гостя, с удовлетворением отметил динамично развивающееся сотрудничество Узбекистана и Тюркского совета.

14 сентября этого года наша страна ратифицировала Нахичеванское соглашение о создании Совета сотрудничества тюркоязычных государств от 3 октября 2009 года и уже в качестве полноправного члена примет участие в седьмом саммите Тюркского совета, который пройдет 15 октября этого года в Баку.

Отмечалось, что Узбекистан и страны Тюркского совета исторически связывают не только культурная, языковая, духовная общность, но и традиционно дружественные и взаимовыгодные отношения.

На встрече высоко оценен потенциал Тюркского совета как эффективной региональной структуры, способствующей развитию практического взаимодействия, в первую очередь в таких актуальных направлениях, как торговля, инвестиции, инновации, транспорт, туризм, а также в области культурно-гуманитарного обмена.

Генеральный секретарь Тюркского совета выразил Президенту Республики

Узбекистан большую признательность за теплый прием и искренне поздравил с предстоящим полноправным вступлением нашей страны в Совет.

Подчеркнуто, что присоединение Узбекистана будет способствовать дальнейшему укреплению продуктивного многостороннего сотрудничества в рамках Тюркского совета.

Багдад Амреев высоко оценил проводимые в Узбекистане масштабные преобразования в сфере государственного и общественного строительства, либерализации экономики, улучшения деловой среды и инвестиционного климата.

Он особо отметил успешное развитие долгосрочных и взаимовыгодных связей Узбекистана с зарубежными партнерами, прежде всего укрепление дружбы и добрососедства с соседними странами.

Высокий рост проинформировал главу нашего государства о ходе подготовки к предстоящему саммиту Тюркского совета и заверил в том числе, что и далее будет всемерно содействовать развитию плодотворных отношений между Советом и Узбекистаном.

УзА.

ПРЕЗИДЕНТ УЗБЕКИСТАНА ПРИНЯЛ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОЮЗА ТОРГОВЫХ ПАЛАТ И ТОВАРНЫХ БИРЖ ТУРЦИИ

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 4 октября принял председателя Союза торговых палат и товарных бирж Турции Мустафу Рифата Хисарчикли оглу, находящегося в нашей стране с рабочим визитом.

Глава нашего государства, приветствуя гостя, с удовлетворением отметил, что в последние годы отношения дружбы, партнерства и многопланового сотрудничества между Узбекистаном и Турцией поднялись на новый, более качественный уровень.

Особо отмечено, что плодотворные переговоры на высшем уровне, состоявшиеся в рамках государственных визитов осенью 2017 года в Турции и весной прошлого года в Узбекистане, заложили прочную основу для расширения конструктивного политического диалога и наращивания практического взаимодействия.

Подчеркнута важность полномасштабной реализации достигнутых договоренностей и принятых соглашений, активного продвижения совместных проектов в таких сферах, как торговля, инновации, энергетика, развитие инфраструктуры, транспорт, туризм, текстильная и пищевая промышленность, других отраслей.

На встрече Рифат Хисарчикли оглу выразил огромную благодарность Президенту Шавкату Мирзиёеву за теплый прием и передал слова приветствия и наилучшие пожелания Прези-

дента Турецкой Республики Реджепа Тайипа Эрдогана.

Доказательством растущей заинтересованности турецкого бизнеса в выходе на рынок Узбекистана и укрепляющихся деловых связей является создание за последние годы свыше 750 совместных предприятий, а также рост взаимной торговли в два раза.

Рифат Хисарчикли оглу подчеркнул, что представители турецких деловых кругов — члены Союза торговых палат и товарных бирж Турции готовы активно участвовать в реализации приоритетных проектов и намерены обсудить эти вопросы с узбекскими партнерами в ходе предстоящих в Ташкенте заседания Делового совета и Инвестиционного форума тюркоязычных стран.

В завершение встречи гость подтвердил готовность содействовать налаживанию долгосрочных деловых связей и продвижению практического взаимодействия в целях дальнейшего укрепления узбекско-турецких отношений дружбы и стратегического партнерства.

УзА.

СТАБИЛЬНОСТЬ В ГОРЯЧЕМ ВОДО- И ТЕПЛОСНАБЖЕНИИ — ВАЖНЫЙ ФАКТОР ОБЕСПЕЧЕНИЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 4 октября провел совещание, посвященное приоритетным задачам по бесперебойному снабжению населения горячей водой и теплом.

В настоящее время часть действующих котельных и сетей теплоснабжения устарела и пришла в негодность. В сферу никогда не привлекались иностранные инвестиции.

Годами не проводилась технологическая модернизация, вследствие чего расходы отрасли на приобретение энергоносителей составили 85 процентов доходов, а потери достигли 35–40 процентов. В результате чрезмерного расхода энергоносителей и дисбаланса платежей возникает кредиторская и дебиторская задолженность.

В связи с этим Президент определил задачи по коренному реформированию отрасли, обновлению имеющихся мощностей и совершенствованию управления сферой.

Отмечалось, что для качественной организации теплоснабжения необходимо модернизировать предприятия отрасли, уделив при этом особое внимание широкому применению энергосберегающих и многоцелевых технологий на основе опыта Австрии, Дании, Германии и Финляндии.

В числе таких инноваций закрытая система теплоснабжения, основанная на принципе циркуляции и повторного использования тепла. К примеру, перевод теплоснабжения на закрытую систему в городе Ташкенте позволит предотвратить потерю трех миллионов гигакалорий тепла на сумму 300 миллионов сумов, сэкономят 320 миллионов кубомет-

ров природного газа, или 160 миллиардов сумов, и 85 миллионов киловатт/час электричества, или 25 миллиардов сумов.

На совещании даны указания по восстановлению централизованного теплоснабжения около пяти тысяч домов в 12 городах и переводу их в закрытую систему. Так, в городах Бухаре и Чирчике такие сети после завершения тендерных торгов необходимо будет сдать в эксплуатацию уже в 2020 году.

Поставлены задачи по реализации в следующем году аналогичных проектов в городах Анджане, Самарканде и Сергелийском районе столицы с эффективным использованием кредита Всемирного банка в размере 140 миллионов долларов. Поручено модернизировать сеть теплоснабжения в Мирзояулуском и Мирабадском районах Ташкента за счет кредита Европейского банка реконструкции и развития в размере 150 миллионов долларов. Следует принять меры по привлечению кредита Японского агентства по международному сотрудничеству в размере 780 миллионов долларов для проекта по внедрению новых технологий в теплоснабжение Бухары, Ферганы, Кува- сая, Ургенча и Нукуса.

Даны поручения и по модернизации Ангренской теплоэлектростанции за счет 55 миллионов долларов Азиатского банка инфраструктурных инвестиций.

(Окончание на 2-й стр.)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президента Республики Узбекистан О ШИРОКОМ ПРАЗДНОВАНИИ ТРИДЦАТИЛЕТИЯ ПРИНЯТИЯ ЗАКОНА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ»

Узбекский язык как один из древних и богатых языков мира является символом национального самосознания и независимости государственности нашего народа, его бесценным духовным богатством и великой ценностью, имеющим чрезвычайно важное значение в общественно-политическом и духовно-просветительском развитии страны.

21 октября 2019 года исполняется тридцать лет со дня принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке». На основе этого исторического документа за прошедшие годы наш родной язык обрел прочную правовую базу и высокий статус.

Сегодня узбекский язык активно используется во всех сферах нашей жизни — государственном и общественном управлении, межгосударственных отношениях, науке, образовании и воспитании, медицине, культуре и искусстве, громко звучит с международных трибун.

Исходя из требований сегодняшнего нового этапа развития Узбекистана — периода национального развития, проводится широкомасштабная работа по повышению роли и авторитета нашего родного языка в обществе.

В частности, создание в последние годы Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои расширило рамки глубокого изучения исторических корней нашего родного языка, его всестороннего развития на научной основе и области применения, подняло на новый уровень деятельность по подготовке филологических кадров.

Создание в регионах творческих школ, названных именами наших выдающихся ученых и литераторов, стало еще одним важным шагом в данном направлении.

Принимая во внимание все возрастающее значение узбекского языка в укреплении духовных основ независимости нашей Родины, воспитании народа, прежде всего молодого поколения, в духе любви и преданности национальным ценностям, а также с целью достойного празднования тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке»:

1. Одобрить предложения Министерства культуры, Министерства народного образования, Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан, Союза писателей Узбекистана, Творческого союза журналистов Узбекистана, Республиканского центра духовности и просветительства, Союза молодежи Узбекистана и представителей общественности о широком праздновании в нашей стране в октябре текущего года тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке».

(Окончание на 2-й стр.)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президента Республики Узбекистан О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕРАХ ПО ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ ЗА ПРОВОДИМЫМИ РЕФОРМАМИ В СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СФЕРЕ, А ТАКЖЕ АКТИВНОСТИ ГРАЖДАН В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКИХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В СТРАНЕ

Активное вовлечение населения в управление общественными и государственными делами является важнейшим условием повышения правовой культуры и юридической грамотности населения, развития гражданского общества, обеспечения открытости деятельности органов государственной власти и управления, эффективного принятия решений при выработке и реализации государственной политики в соответствующих сферах.

Вместе с тем ускоренные темпы социально-экономического и общественно-политического развития страны требуют повышения роли участия граждан, негосударственных некоммерческих организаций и других институтов гражданского общества в управлении делами общества и государства, создания дополнительных условий для их активной деятельности в данном направлении с учетом общепризнанных принципов и норм международного права.

В целях поднятия на качественно новый уровень управленческих решений на основе анализа общественного мнения, расширения участия граждан в управлении делами государства и общества, обеспечения дальнейшей открытости деятельности государственных органов и организаций, а также в соответствии со Стратегией действий по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017–2021 году:

1. Одобрить предложение Министерства юстиции об установлении порядка, в соответствии с которым результаты общественного обсуждения проектов нормативно-правовых актов, размещаемых организациями-разработчиками на Едином портале интерактивных государственных услуг Республики Узбекистан, вносятся в Министерство юстиции (для правовой экспертизы) и Кабинет Министров Республики Узбекистан (для рассмотрения), как правило,

с обязательным указанием результатов рассмотрения поступивших предложений.

2. Рекомендовать Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан в трехмесячный срок пересмотреть Закон Республики Узбекистан «Об общественном контроле», предусмотрев в том числе:

внедрение широко распространенных в международной практике действенных форм общественного контроля;

подробную регламентацию механизмов реализации форм общественного контроля, эффективное их применение на практике;

вопросы деятельности общественных советов при государственных органах и организациях, их роль и эффективное участие в улучшении состояния дел в соответствующих отраслях.

(Окончание на 2-й стр.)

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

о заседании Кенгаша Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан

4 октября 2019 года состоялось заседание Кенгаша Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Заседание вел Председатель Сената Олий Мажлиса Танзила Нарбаева.

Кенгаш принял постановление о созыве двадцать третьего пленарного заседания Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан 11 октября текущего года в городе Ташкенте.

В повестку дня пленарного заседания включен ряд законов Республики Узбекистан, определяющих пути прогресса нашей страны в ближайшем будущем, направленных на осуществление намеченных целей на новом этапе развития государства, укрепление правовых основ реформ, проводимых во всех сферах, а также исполнение задач, определенных в Государственной программе по реализации Стратегии действий по пяти при-

оритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017–2021 годах в «Год активных инвестиций и социального развития».

В их числе законы: «О банках и банковской деятельности», «О Центральной банке Республики Узбекистан», «О валютном регулировании», «О платежах и платежных системах», «О меценатстве», «Об управлении многоквартирными домами», «Об обороне».

Сенаторы также рассмотрят вопросы о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с усилением правовой защиты кредиторов и совершенствованием механизмов финансирования предпринимательской деятельнос-

ти, совершенствованием деятельности отдельных государственных органов, в том числе органов Национальной гвардии Республики Узбекистан, и другие законы.

Члены Сената обсудят вопрос ратификации Международной конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (Париж, 20 октября 2005 года).

В ходе пленарного заседания будут заслушаны информация руководителя Государственного комитета Республики Узбекистан по экологии и охране окружающей среды и других заинтересованных министерств и ведомств, а также органов государственной власти на местах о состоянии соблюдения в стране законодательства при обрезке деревьев и кустарников, а также отчет хокима Наманганской обла-

сти о развитии территорий и деятельности отдельных народных депутатов.

Члены Сената обсудят вопросы о направлении парламентских запросов Кабинету Министров по актуальным вопросам социальной адаптации в обществе молодежи, оставшейся без присмотра родителей и воспитывавшейся в домах милосердия, о состоянии системы газопроводов и исполнении законодательства в данной сфере.

В целях координации работы комитетов и аппарата Сената Олий Мажлиса по подготовке и проведению двадцать третьего пленарного заседания Кенгашем образована рабочая группа.

Информационная служба Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Тема первого международного семинара — поощрение и защита прав молодежи

7–8 октября в Ташкенте пройдет 6-й ежегодный семинар Независимой постоянной комиссии по правам человека Организации исламского сотрудничества на тему «Важность поощрения и защиты прав молодежи для построения мирных демократических обществ и устойчивого развития».

Мероприятие организуется по инициативе правительства Республики Узбекистан, Независимой постоянной комиссии по правам человека ОИС и Управления Верховного комиссара ООН по правам человека.

В семинаре примут участие члены Независимой постоянной комиссии по правам человека ОИС, международные эксперты, представители почти 50 стран — членов ОИС и имеющих статус наблюдателей национальных учреждений по защите прав человека.

На 72-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Президент Республики Узбекистан выдвинул инициативу по разработке международной Конвенции о правах молодежи. В этом международно-правовом докумен-



те предусмотрены вопросы формирования и реализации государственной молодежной политики в нынешних условиях глобализации и ускоренного развития информационных технологий.

Организация исламского сотрудничества (ОИС) была основана 25 сентября 1969 года в ходе первого заседания глав мусульманских государств в Рабате (Марокко).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президента Республики Узбекистан

О ШИРОКОМ ПРАЗДНОВАНИИ ТРИДЦАТИЛЕТИЯ ПРИНЯТИЯ ЗАКОНА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ»

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

2. Утвердить:
состав Организационного комитета по подготовке и проведению тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» согласно приложению № 1;
Программу массовых духовно-просветительских мероприятий, проводимых в связи с тридцатилетием принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» (далее — Программа) согласно приложению № 2.
3. Организационному комитету (Арипов А.):
совместно с Жокаргы Кенесом Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и города Ташкента, а также ответственными министерствами и ведомствами обеспечить проведение на высоком уровне мероприятий, предусмотренных Программой на основе их тщательной подготовки;
организовать праздничные мероприятия во всех городах и районах Республики Каракалпакстан, областей и города Ташкента;

провести среди учащихся общеобразовательных школ конкурс сочинений на тему узбекского языка;
обеспечить показ в театрах и кинотеатрах, дворцах культуры страны спектаклей, художественных и документальных фильмов о наших великих учених;
провести международную научно-практическую конференцию на тему «Вопросы развития узбекского языка и международного сотрудничества» и республиканскую конференцию на тему «Актуальные вопросы узбекского языковедения»;
организовать церемонии возложения цветов к подножию памятников основателю узбекского литературного языка, нашему великому поэту и мыслителю Алишеру Навои, установленных в Национальном парке города Ташкента, а также в областях и городах;
провести праздничные мероприятия, посвященные узбекскому языку, и создать клубы «Друзья узбекского языка» в посольствах и дипломатических представительствах нашей страны за рубежом;

провести духовно-просветительские мероприятия, посвященные родному языку, во вновь созданных, действующих в нашей стране творческих школах имени Мухаммада Ризо Агахи, Исхокхона Ибрата, Абдуллы Кадыри, Хамида Алимджана и Зульфии, Ибройима Юсупова, Эркина Вахидова, Абдуллы Арипова, Халимы Худойбердыевой, Мухаммада Юсуфа;
провести в регионах литературно-просветительские вечера и презентации новых книг, посвященные празднику языка;
организовать 21 октября во дворцах искусств Республики Каракалпакстан, областей и города Ташкента проведение торжественных праздничных мероприятий, посвященных тридцатилетию принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке»;
4. Установить, что расходы, связанные с подготовкой и проведением празднования тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке», покрываются из перевыполненной части доходов республиканского бюджета Республики

Каракалпакстан, местных бюджетов областей и города Ташкента, а также за счет благотворительных пожертвований.

5. Рекомендовать Национальному информационному агентству Узбекистана, Национальной телерадиокомпания Узбекистана и другим средствам массовой информации широко освещать мероприятия, связанных с празднованием тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке».

6. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на Премьер-министра Республики Узбекистан Арипова А. Н. и руководителя Администрации Президента Республики Узбекистан Низомиддинова З. Ш.

Президент
Республики Узбекистан
Ш. МИРЗИЕЕВ

Город Ташкент,
4 октября 2019 года.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президента Республики Узбекистан

О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕРАХ ПО ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ ЗА ПРОВОДИМОМИ РЕФОРМАМИ В СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СФЕРЕ, А ТАКЖЕ АКТИВНОСТИ ГРАЖДАН В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКИХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В СТРАНЕ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

3. Администрации Президента Республики Узбекистан (Касимов Р. С.) в двухнедельный срок внести проект постановления Президента Республики Узбекистан, предусматривающий **коренное совершенствование и финансирование деятельности Независимого института по мониторингу формирования гражданского общества**, предусмотрев в том числе:
ежегодное внесение институтом доклада о состоянии и тенденциях развития гражданского общества в Узбекистане на рассмотрение Консультативного совета по развитию гражданского общества при Президенте Республики Узбекистан с последующим информированием Президента Республики Узбекистан;
разработку институтом и утверждение индикаторов оценки развития гражданского общества, уровня взаимодействия его институтов с государственными органами и организациями, а также их вклада в социально-экономическое и политико-правовое развитие страны, в том числе в рамках реализации Целей устойчивого развития ООН на период до 2030 года.
4. Снизить с 1 января 2020 года **ставки государственной пошлины, взимаемой за государственную регистрацию республиканских, межобластных негосударственных некоммерческих организаций** с 4-кратного размера базовой расчетной величины до 3-кратного, областных негосударственных некоммерческих организаций — с 2-кратного размера базовой расчетной величины до 1-кратного.
Установить с 1 января 2020 года ставку государственной пошлины за государственную регистрацию негосударственной некоммерческой организации, деятельность которой распространяется на территорию района (города), поселка, кишлака и аула, **в размере 50 процентов от базовой расчетной величины**.
5. Включить в расходы республиканского бюджета Республики Каракалпакстан, областных бюджетов областей и городского бюджета города Ташкента, а также бюджетов районов и городов средства на государственную поддержку деятельности негосударственных некоммерческих организаций и других институтов гражданского

общества в форме государственных грантов, субсидий и социального заказа.

Министерству финансов в месячный срок внести в Кабинет Министров предложения об изменениях и дополнениях в Бюджетный кодекс Республики Узбекистан исходя из требований настоящего пункта.

6. Установить, что во всех республиканских государственных органах и организациях, в том числе правоохранительных, независимо от источников финансирования их деятельности, в обязательном порядке создаются их веб-сайты за счет внебюджетных источников данных органов и организаций.

В целях дальнейшего повышения открытости и прозрачности деятельности государственных органов и организаций Агентства информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан, Национального агентства проектного управления при Президенте Республики Узбекистан и Министерству по развитию информационных технологий и коммуникаций Республики Узбекистан в двухмесячный срок:

разработать и представить проект правительственного решения по внесению изменений и дополнений в **основные требования к официальному веб-сайту государственных органов и организаций**;

провести инвентаризацию наличия и функционирования в сети Интернет веб-сайтов всех республиканских государственных органов и организаций, в том числе правоохранительных.

Результаты инвентаризации в двухмесячный срок представить в Кабинет Министров Республики Узбекистан для последующего принятия мер по созданию новых и модернизации действующих веб-сайтов государственных органов и организаций, в том числе правоохранительных, с учетом новых требований к ним.

7. Одобрить предложение Национальной телерадиокомпании Узбекистана о создании на телеканале «O'zbekiston» редакции **«Jamoatchilik fikri»**, предусматривающей подготовку и трансляцию цикла телепередач, направленных на широкое разъяснение и пропаганду задач в сфере развития гражданского общества, организацию постоянно действующей «дискуссионной площадки» с участием ученых, социологов, исследователей, экспертов, обществен-

ных деятелей, женщин, молодежи и граждан для обсуждения актуальных вопросов, волнующих население.

Определить, что финансирование редакции «Jamoatchilik fikri» осуществляется за счет собственных средств Национальной телерадиокомпании Узбекистана, а также в пределах бюджетных средств, выделяемых телерадиокомпаниями из Государственного бюджета Республики Узбекистан.

Национальной телерадиокомпания Узбекистана в двухнедельный срок обеспечить создание на центральных государственных телеканалах на постоянной основе специальных телепередач в целях обсуждения наиболее важных вопросов социально-экономической и политико-правовой жизни страны (общественные дебаты).

8. Образовать **Рабочую группу по подготовке проекта Кодекса Республики Узбекистан о негосударственных некоммерческих организациях** в составе согласно приложению № 1, определив ее основной задачей кодификацию и систематизацию законодательства о негосударственных некоммерческих организациях на основе изучения передового зарубежного опыта и сформировавшейся национальной правоприменительной практики.

Рабочей группе в срок до 1 февраля 2020 года внести в Кабинет Министров проект Кодекса Республики Узбекистан о негосударственных некоммерческих организациях, согласованный с заинтересованными министерствами и ведомствами в установленном порядке.

9. Академии государственного управления при Президенте Республики Узбекистан совместно с Национальной ассоциацией негосударственных некоммерческих организаций Узбекистана, начиная с 2019/2020 учебного года, регулярно организовывать **курсы переподготовки и повышения квалификации руководителей негосударственных некоммерческих организаций на платной основе**.

10. Консультативному совету по развитию гражданского общества при Президенте Республики Узбекистан (Саидов А. Х.) в двухмесячный срок внести в Администрацию Президента Республики Узбекистан согласованные в установленном порядке с заинтересованными министерствами и ведомствами проекты:

Положения о Консультативном совете по развитию гражданского общества при Президенте Республики Узбекистан;

Плана практических мер по внедрению в республике международных стандартов участия граждан в управлении делами государства.

11. Рекомендовать Национальному информационному агентству Узбекистана, Национальной телерадиокомпания Узбекистана и Агентству информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан организовать в средствах массовой информации публикации и тематические передачи по освещению целей и задач настоящего постановления.

12. Утвердить **План подробных практических мероприятий по реализации настоящего постановления** согласно приложению № 2.

Руководителям ответственных министерств, ведомств и других организаций обеспечить неукоснительное и качественное исполнение всех мероприятий в установленных сроки.

13. Внести изменение в постановление Президента Республики Узбекистан от 12 декабря 2013 года № ПП-2085 «О дополнительных мерах по оказанию содействия развитию институтов гражданского общества» согласно приложению № 3.

14. Министерству юстиции совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами в двухмесячный срок внести в Кабинет Министров Республики Узбекистан:

План разработки нормативно-правовых актов, необходимых для реализации отсылочных норм законодательства в сфере деятельности институтов гражданского общества;

предложения об изменениях и дополнениях в законодательство, вытекающих из настоящего постановления.

15. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на Премьер-министра Республики Узбекистан Арипова А. Н. и советника Президента Республики Узбекистан Касимова Р. С.

Президент
Республики Узбекистан
Ш. МИРЗИЕЕВ

Город Ташкент,
4 октября 2019 года.

СТАБИЛЬНОСТЬ В ГОРЯЧЕМ ВОДО- И ТЕПЛОСНАБЖЕНИИ — ВАЖНЫЙ ФАКТОР ОБЕСПЕЧЕНИЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Подчеркнута важность формирования в сфере конкурентной среды через широкое внедрение рыночных механизмов, для чего прежде всего необходимо свободное тарифообразование. В связи с этим определены меры по повышению инвестиционной привлекательности сферы, привлечению со следующего года предприятий в систему теплоснабжения города Ташкента на основе государственно-частного партнерства.

На совещании отмечалось, что в целях устранения потерь и снижения сверхнормативного потребления необходимо внедрить автоматизированную систему учета потребления тепла.

В 119 городах и более чем 11 тысячах сел нашей страны насчитывается почти шесть миллионов индивидуальных домов. На совещании уделено особое внимание вопросу обеспечения их жителей теплом в осенне-зимний период. Министерству жилищно-коммунального обслуживания поручено охватить теплоснабжением

все население, не ограничиваясь лишь многоквартирными домами, а также разработать единую государственную политику в этом направлении.

В целях повышения эффективности управления сферой и активного привлечения инвестиций даны рекомендации по совершенствованию структуры Министерства жилищно-коммунального обслуживания, объединению предприятий теплоснабжения в отдельное акционерное общество. Данное акционерное общество наряду с эксплуатацией объектов будет заниматься формированием новых проектов и привлечением средств международных финансовых институтов.

На совещании особо подчеркнуто, что конечная цель осуществляемых в сфере реформ заключается в обеспечении благополучия народа, повышении уровня и качества жизни людей.

Заслушана информация ответственных лиц о ходе исполнения данных ранее поручений и определены приоритетные задачи на перспективу.

УзА.

Мнения

Багдад АМРЕЕВ:

«Мы с надеждой смотрим на будущее совета при участии Узбекистана»

Генеральный секретарь Совета сотрудничества тюркоязычных государств Багдад АМРЕЕВ рассказал корреспонденту УзА о сотрудничестве с Узбекистаном и предстоящем в Баку саммите организации:

— Подписание Президентом Шавкатом Мирзиёевым закона о вступлении Узбекистана в качестве полноправного члена в Тюркский совет — Совет сотрудничества тюркоязычных государств является историческим событием. Тюркский совет был создан 10 лет назад.

Узбекистан всегда был неотъемлемой частью деятельности этого Совета, потому что тюркский мир невозможно представить без Узбекистана.

Сегодня, когда Узбекистан стал полноправным членом Тюркского совета, мы с уверенностью и гордостью можем

сказать, что Тюркский совет — полноценная организация, которая представляет, отстаивает и будет отстаивать интересы всего тюркского мира.

На встрече с Президентом Шавкатом Мирзиёевым мы сегодня обсудили все вопросы повестки дня Тюркского совета. Также глубоко волнуют новые вызовы, связанные с экономикой, информационными технологиями и молодежью. Необходимо совмест-

но противостоять всем вызовам и решать возникающие проблемы. И Тюркский совет будет этому способствовать.

Скоро в Баку состоится саммит, на котором лидеры тюркоязычных стран будут приветствовать Шавката Мирзиёева как главу государства братского Узбекистана — нового члена Тюркского совета. Саммит будет посвящен экономике, поддержке малого и среднего бизнеса.

Тюркский совет сделал немало в плане укрепления сотрудничества стран-членов. Создана Торгово-промышленная палата тюркского мира, создается Инвестиционный фонд, который будет содействовать малому и среднему бизнесу. В приоритетном порядке будем работать над решением транспортных вопросов. Особенно это очень важно для Узбекистана.

Узбекистан как одна из колыбелей мировой цивилизации внес огромный вклад в ее развитие. Теперь появилась возможность для использования этого потенциала всеми тюркскими государствами. Мы с большим оптимизмом смотрим на будущее нашего совета с участием Узбекистана.

Записал
Матназар ЭЛМУРОДОВ,
корр. УзА.

Рифат ХИСАРЧИКЛИ ОГЛУ:

«Убежден, ваша страна станет звездой, сияющей в регионе»

После встречи с Президентом Шавкатом Мирзиёевым председатель Союза торговых палат и товарных бирж Турции Мустафа Рифат Хисарчикли оглу дал краткое интервью корреспонденту УзА:

— Прежде всего хочу отметить свое огромное удовольствие от прибытия в Узбекистан. Мы очень рады инициативе Президента Шавката Мирзиёева о проведении в Узбекистане заседания Делового совета и Инвестици-

онного форума тюркоязычных стран. Мы, предприниматели, внимательно следим за проводимыми в последние три года реформами в Узбекистане. Путь, избранный вашей страной, верен, проводимые реформы соответствуют

имеющемуся потенциалу. Все преобразования ускоренно и успешно реализуются. На основании этого убежден, что Узбекистан станет звездой, сияющей в регионе. Свое мнение об этом я высказал в ходе переговоров.

Турция занимает третье место в ряде стран, открывших наиболее большое число предприятий в Узбекистане. Для участия в этих престижных мероприя-

тиях в Ташкент из нашей страны прибыли 120 предпринимателей. Также приглашены представители и бизнесмены фирм и компаний из Азербайджана, Казахстана и Кыргызстана.

Представители тюркоязычных стран обсуждают перспективы взаимного сотрудничества, найдут партнеров и расширят практические бизнес-связи.

УзА.

Выборы-2019

«...Для выборов депутатов Законодательной палаты образуется сто пятьдесят территориальных избирательных округов. От каждого избирательного округа избирается один депутат...»

(Из статьи 9 Избирательного кодекса Республики Узбекистан).

Тема первого международного семинара — поощрение и защита прав молодежи



Поначалу крупнейшая международная исламская организация называлась Организацией Исламская конференция. В 2011 году ее переименовали в Организацию исламского сотрудничества. Штаб-квартира организации находится в Джидде (Саудовская Аравия). На сегодняшний день члены этой организации — 57 стран с общей численностью населения почти два миллиарда человек. Узбекистан является членом ОИС с 1996 года.

18—19 октября 2016 года в Ташкенте прошла 43-я сессия Совета министров иностранных дел государств — членов ОИС. Президент Шавкат Мирзиёев выступил с речью на открытии этой сессии под названием «Образование и просвещение — путь к миру и созданию», а также на состоявшемся 10 сентября 2017 года в Астане (ныне Нур-Султан) первом саммите ОИС по науке и технологиям.

Основные цели и задачи ОИС заключаются в укреплении уз дружбы и единства между странами — членами организации, решении возникших в исламском мире проблем, уважительном подходе к внутренним законам государств, защите прав человека, содействии экономическому развитию государств-членов, ликвидации ложной и неуместной информации об исламе, налаживании научных исследований с институтами стран по разным сферам.

Независимая постоянная комиссия по правам человека ОИС была образована в соответствии с резолюцией, принятой на прошедшей 28—30 июня 2011 года в Астане 38-й сессии Совета министров иностранных дел государств — членов ОИС. В текущем году Узбекистан является председателем этой комиссии ОИС.

Комиссия в соответствии с исламскими ценностями занимается укреплением гражданских, политических, социальных и экономических прав, определенных в Уставе и декларациях ОИС, а также в общепризнанных документах по правам человека.

На шестом ежегодном семинаре будет обсуждаться важность поощрения и защиты прав молодежи в построении мирных демократических обществ и устойчивого развития. Особое внимание будет уделено поддержке проекта международной Конвенции ООН по правам молодежи.

Участники ежегодного семинара Независимой комиссии по правам человека ОИС проанализируют существующие международные и региональные механизмы защиты и поощрения прав молодежи. На основе передового опыта будут разработаны практические предложения по учету обеспечения прав молодого поколения в государственной стратегии развития для стимулирования молодежи на внесение достойного вклада в дальнейшее развитие своей страны. Внимание будет уделено основным проблемам, с которыми молодежь стран — членов ОИС сталкивается при полноценной реализации своих прав. Участники семинара представят заключения об анализе государственной молодежной политики и текущих программах.

В документе, принятию которого ожидается по итогам форума, будут изложены рекомендации по разработке молодежной политики, направленной на расширение непосредственного участия молодежи в процессе развития своей страны при полной реализации ее прав. Предполагается, что итоговый документ шестого ежегодного семинара будет представлен на очередной сессии Совета министров иностранных дел государств — членов ОИС.

Уз.А.

Слово депутата

По законам восточного гостеприимства

Принимаются эффективные меры по либерализации ответственности за нарушение правил пребывания в нашей стране

Всем знакома крылатая фраза «по законам восточного гостеприимства». С древности у узбеков, как и у всех восточных народов, гостеприимство было важным жизненным принципом.

Еще в далекие времена путники, отправляясь в дальнюю дорогу за сотни километров от родного дома, всегда знали, что не пропадут во время пути. Главное — встретить жилье, где обязательно его примут. И это согревало душу. У хозяев не было и мысли отказать, ведь следующим странником мог стать кто-то из близких. Быть хлебосольным предписывалось даже по отношению к врагам, отсюда и поговорка «Гостеприимство выше мужества». На Востоке считается, что не принять гостя или не оказать ему должного уважения — позор для семьи и рода.

В Узбекистане вопросы гостеприимства, развития туристского сектора возведены в ранг государственной политики. По инициативе Президента Шавката Мирзиёева налажены близкие связи с соседями по принципу «главный приоритет внешней политики Узбекистана — Центральная Азия». Благодаря этому в регионе создана совершенно новая политическая атмосфера, укрепляется взаимосвязь, основанная на доверии и добрососедстве.

Создан Государственный комитет по развитию туризма, в задачи которого входит коренное повышение туристского потенциала страны. Принят Закон «О туризме», а также 12 нормативно-правовых актов Президента и правительства, направленных на ускоренное развитие отрасли.

Упрощен визовый режим. На доплатной основе для граждан еще 47 государств введен безвизовый режим, получить электронную визу могут граждане 77 стран. С 1 января 2020 года безвизовый режим будет установлен с 86 государствами.

По состоянию на 1 сентября 2019 года в стране насчитывается 1 343 туристских компании, 1 102 средства размещения гостей, включая гостиницы и хостелы.

Либерализация визового режима, упрощение порядка регистрации иностранных граждан, предоставление льгот и преференций для развития туристской отрасли позволили создать благоприятные условия эффективному продвижению национального туристского потенциала как на внутреннем, так и внешнем рынках. В результате проведенных реформ приток туристов в течение первого полугодия 2019 года достиг трех миллионов.

На повестке дня стоит вопрос, связанный с ответственностью иностранных граждан и лиц без гражданства за нарушение правил пребывания в Республике Узбекистан. Следует отметить, что в нашей стране в отличие от других государств была установлена уголовная ответственность за нарушение правил пребывания в Республике Узбекистан. В том числе предусматривается лишение свободы сроком до трех

лет. За последние три года рассмотрено 76 уголовных дел.

Кроме того, в законодательстве установлена административная ответственность за нарушения паспортной системы и правил пребывания в Республике Узбекистан. За 2016—2018 годы из 18 026 лиц, привлеченных к административной ответственности, 11 997 являются иностранными гражданами.

В целях реализации задач, определенных главой государства по совершенствованию сферы путешествий и гостеприимства, подготовлен законопроект, предусматривающий либерализацию ответственности за нарушение правил пребывания в Республике Узбекистан.

При его подготовке депутаты проанализировали правоприменительную практику и заострили внимание на таком моменте. За нарушение правил паспортной системы на граждан Республики Узбекистан налагается штраф от половины до трех минимальных размеров заработной платы, на иностранных граждан и лиц без гражданства, постоянно проживающих в Республике Узбекистан, он составит от пятидесяти до ста минимальных размеров заработной платы. Тем самым нарушаются принципы равенства и гуманизма.

В ходе подготовки законопроекта было учтено мнение общественности, туристских компаний и других организаций, которые в свою очередь поддержали стремление законодателей к либерализации ответственности

за нарушение правил пребывания в нашей стране.

В связи с этим принято решение об исключении из Уголовного кодекса статьи 224. Предусматривается, что иностранные граждане и лица без гражданства за совершение данного правонарушения больше не будут привлекаться к уголовной ответственности.

Значительно усовершенствованы меры административного наказания в виде существенного снижения размеров штрафа. В частности, в целях реализации принципов равенства граждан перед законом, гуманизма и справедливости вопрос привлечения к ответственности иностранных граждан и лиц без гражданства за нарушение правил пребывания в Республике Узбекистан дифференцирован, то есть классифицирован по нарушениям в зависимости от сроков незаконного пребывания в стране.

Проведена либерализация ответственности по вопросу выдворения иностранных граждан и лиц без гражданства за пределы республики. Теперь при первом нарушении правил пребывания правонарушитель будет выдворен за пределы республики с последующим ограничением в праве на въезд сроком на один год, а при повторном — на три года.

По мнению депутатов, в целях судебной защиты прав человека наказанием в виде административного выдворения иностранных граждан и лиц без гражданства за пределы Республики Узбекистан должно осуществляться ад-

министративными судами, тогда как компетенция по наложению штрафов передана органам внутренних дел.

Вводится также норма, согласно которой иностранный гражданин и лицо без гражданства в возрасте до восемнадцати лет не подлежат административной ответственности за нарушение правил пребывания в Республике Узбекистан.

С учетом мнений всех фракций политических партий и депутатской группы от Экологического движения Узбекистана, которыми проект закона поддержан в целом, Законодательная палата приняла данный закон и направила для дальнейшего одобрения в Сенат Олий Мажлиса.

Думаю, в настоящее время, когда в стране проводятся широкомасштабные реформы во всех сферах и с учетом развития туристского сектора, принятие и обнародование данного закона послужит кардинально увеличению потока туристов, въезжающих в нашу страну, и притоку прямых иностранных инвестиций в экономику республики.

Ведь восточное гостеприимство — это прежде всего добро и взаимоуважение. И эти золотые устои восточного бытия всегда славился народ Узбекистана.

Шухрат МАМАДЖАНОВ,
депутат
Законодательной палаты
Олий Мажлиса,
член фракции НДПУ.

Реклама и объявления

ТАШКЕНТСКАЯ КЭЧ
объявляет конкурс на проведение работ
по промывке и опрессовке системы отопления для Центрального военного клинического госпиталя МО РУ

Форма оплаты: 15% предоплата.

Примечание: работы должны быть выполнены после предоплаты, 85% от суммы договора перечисляются после сдачи актов выполненных работ.

Телефон 71-289-59-18.

Требуются свидетельство, заверенное нотариусом, справки из налоговой инспекции и банка об отсутствии кредиторской и дебиторской задолженностей.

Предоставляется полный доступ к объекту для выполнения работ.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!

Наш адрес:
г. Ташкент, ул. Махмудочилар, 32.
71-232-10-63, 71-232-11-15.
E-mail: reklamax@mail.ru
reklama@xsuz

Представительство Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ)

объявляет конкурсные торги
LRPS-2019-9152755

на заключение контракта с компанией на проектирование и установку систем сигнализации пожарной защиты и безопасности в отдельных объектах холодильной цепи в Бухарском областном центре санитарно-эпидемиологического надзора, в Андижанском городском, Аккурганском, Ургутском, Шахрисабзском, Чиракчинском и Денауском районных центрах санитарно-эпидемиологического надзора для хранения вакцин и инъекционного материала в рамках проекта «Усовершенствование системы здравоохранения: построение современной системы хранения и распределения вакцин».

Цель задания

Проектирование и установка систем сигнализации пожарной защиты и безопасности в складах холодильной цепи в соответствии с общими требованиями и техническими характеристиками для систем пожаротушения и видеонаблюдения (приложения В и С к тендеру).

Таблица 1. Месторасположение склада холодильной цепи

Регион	Адрес	Уровень холодильной цепи	Площадь склада	Оборудование холодильной цепи	Источник питания
1. Бухарский областной центр санитарно-эпидемиологического надзора	Бухарская область, г. Бухара, ул. Муминова, 29	Областной уровень	150 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
2. Андижанский городской центр санитарно-эпидемиологического надзора, Кашкадарьинский ЦГСЭН, Кашкадарьинская область	г. Андижан ул. Бобуршоҳ, 26	Районный уровень	78 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
3. Аккурганский районный центр санитарно-эпидемиологического надзора, Кашкадарьинский ЦГСЭН, Кашкадарьинская область	г. Аккурган, ул. Муминова, махалла «Бирлик»	Районный уровень	78 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
4. Ургутский районный центр санитарно-эпидемиологического надзора, Сурхандарьинский областной ЦГСЭН	г. Ургут, ул. Почвоң, махалла «Дустлик»	Районный уровень	72 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
5. Шахрисабзский районный центр санитарно-эпидемиологического надзора, Кашкадарьинский ЦГСЭН, Кашкадарьинская область	г. Шахрисабз, ул. Ипак йули, 195	Районный уровень	78 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
6. Чиракчинский районный центр санитарно-эпидемиологического надзора, Кашкадарьинский ЦГСЭН, Кашкадарьинская область	г. Чиракчи, ул. Мустакиллик, 2	Районный уровень	78 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы
7. Денауский районный центр санитарно-эпидемиологического надзора, Сурхандарьинский областной ЦГСЭН	Сурхандарьинская область, фермерское хозяйство С. Отабеков, село Тол	Районный уровень	72 м ²	Холодильные помещения	Сеть, генераторы

Сроки и ожидаемые результаты этапов работы

Необходимые системы пожарной и охранной сигнализации должны быть спроектированы и установлены на семи объектах холодильной цепи на региональном и районном уровнях. Ожидается, что в течение года компания будет работать на складах холодильной цепи (в одном или нескольких выбранных местах), устанавливая оборудование и обучая персонал по завершении монтажных работ.

Отобранная компания несет ответственность за проектирование, планирование, установку и обучение в течение 60 (шестьдесят) дней на каждый склад холодильной цепи. Компании, предоставившие расценки для нескольких объектов, должны планировать одновременную работу на этих объектах.

#	Задачи	Результаты	Сроки	Оплата
1.	Разработать план размещения, технические характеристики системы пожаротушения в соответствии с национальными правилами и правилами ВОЗ/ЮНИСЕФ, а также в соответствии с планировкой и требованиями каждого объекта холодильной цепи: — система обнаружения и оповещения о пожаре со звуковым и световым предупреждающим сигналом, подключенным к панели управления; — система автоматического пожаротушения с автономным/экслюзивным резервуаром для воды и насосной системой.	Детальный план размещения, дизайн, технические характеристики и спецификация объемов работ* для систем пожаротушения во всех местах	21 календарный день	Оплата производится частями — подробности см. в графике платежей ниже
2.	Разработать план размещения, детальный дизайн и технические характеристики системы безопасности, включая звуковое предупреждение и видеозапись, в соответствии с национальными правилами и правилами ВОЗ/ЮНИСЕФ в соответствии с планировкой и требованиями каждого объекта холодильной цепи.	Детальный план размещения, дизайн, технические характеристики и спецификация объемов работ* для систем безопасности (сигнализация и видео) во всех выбранных местах	9 календарных дней (исключая период установки)	
3.	Получить разрешение от соответствующих национальных регулирующих органов (НРО)	Детальный план размещения, дизайн и технические характеристики для систем пожаротушения и безопасности одобрены/утверждены НРО		
4.	Закупка и установка систем пожаротушения и безопасности в отдельных складах холодильной цепи	Склады холодильной цепи с функциональными системами пожаротушения и безопасности	30 календарных дней	
5.	Обучить технический персонал склада холодильной цепи работе с системами, записывать и отслеживать аварийные сигналы/видео	Обучение проводится на каждом складе холодильной цепи		

* В спецификации объемов работ должны быть указаны марка и технические характеристики оборудования, включая страну происхождения.

Требуемая квалификация и сферы специализации

Организация/фирма/подрядчик должны быть лицензированы и признаны правительством Узбекистана и зарегистрированы в государстве, с территории которого они будут вести работы.

Компания/агентство/организация должны продемонстрировать следующие специализированные знания и представить соответствующие документы/копии документов:

- сертификат/лицензия на оказание услуг по проектированию и установке систем пожаротушения и противопожарной защиты;
- профессиональный опыт по проектированию и установке систем пожаротушения и противопожарной защиты, а также обучению обслуживанию и эксплуатации установленной системы;
- предлагаемое штатное расписание ключевых кадров, обладающих необходимым опытом и знаниями для выполнения задания, а также список оборудования, прилагаемый к предложению в соответствии с требованиями задания;
- мобильность и способность выполнять задачи в нескольких местах проекта;
- физическое присутствие в регионах/районах деятельности является дополнительным преимуществом;
- знание и понимание системы ООН будет значительным положительным качеством.

Для участия в тендере необходимо направить письмо заинтересованности с кратким резюме компании по адресу, указанному ниже, или на электронный адрес: sislatom@unicef.org и получить техническое описание объекта для составления расчетов для участия в тендере. Окончательные технические и ценовые предложения должны быть представлены в отдельных запечатанных конвертах не позднее 18.00 18 октября 2019 года.

Пакет документов и другие запросы должны быть переданы по адресу:

100029, г. Ташкент, ул. Шарафа Рашидова, 16. ЮНИСЕФ Узбекистан, бизнес-центр «Пойтахт».
Телефоны: 71-233-95-12, 71-233-97-35. Факс 71-232-11-29.
Веб-сайт: www.unicef.uz

Ценовые предложения должны включать все расходы, связанные с поездками в области/районы на места установки оборудования, и другие сопутствующие расходы. Компания несет полную ответственность за уплату налогов и других расходов, связанных с выполнением контрактных обязательств, согласно законодательству страны.

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТОРГАХ

Номер займа и название: 3659-UZB. Проект: «Развитие систем водоснабжения в западной части Узбекистана».

Номер контракта и название: WU-G-01. «Закупка оборудования и спецтехники для эксплуатации и ремонта».

Крайний срок подачи предложений: 16.00 (время ташкентское) 12 ноября 2019 года.

1. Республика Узбекистан получила финансирование от Азиатского банка развития (АБР) на оплату проекта «Развитие систем водоснабжения в западной части Узбекистана» и намеревается использовать часть этого финансирования для платежей по контракту, указанному выше. Торги открыты для участников из правомочных стран — членов АБР.

2. Группа координации проектов АБР агентства «Коммунизмат» (заказчик) приглашает подать запечатанные предложения от приемлемых участников для закупки оборудования на эксплуатацию и ремонт:

№	Лот/описание	Единица измерения	Количество	Расписание доставки (продолжительность)
Лот № 1. Закупка экскаваторов				
1.1	Экскаватор 1,0 м ³ на гусеничном ходу	единица	1	90 дней после оплаты аванса
1.2	Обучение операторов	человек	2	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
1.3	Экскаватор-погрузчик 0,15—0,25 м ³ со сменными лопатками и гидромолотом	единица	6	90 дней после оплаты аванса
1.4	Обучение операторов	человек	12	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
Лот № 2. Закупка аварийной и ассенизационной машин				
2.1	Аварийная машина (АВМ)	единица	6	180 дней после оплаты аванса
2.2	Обучение операторов	человек	12	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
2.3	Ассенизационная машина	единица	6	180 дней после оплаты аванса
2.4	Обучение операторов	человек	12	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
Лот № 3. Закупка передвижной лаборатории на базе автомобиля и электротехнической лаборатории ЭТЛ-10 (или эквивалент)				
3.1	Передвижная лаборатория на базе автомобиля	единица	1	180 дней после оплаты аванса
3.2	Обучение операторов	человек	2	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
3.3	Электротехническая лаборатория ЭТЛ-10	единица	2	180 дней после оплаты аванса
3.4	Обучение операторов	человек	4	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем
Лот № 4. Закупка передвижных дизельных насосов				
4.1	Закупка передвижных дизельных насосов	единица	7	180 дней после оплаты аванса
4.2	Обучение операторов	человек	14	30 дней с даты таможенного оформления товара, полученного покупателем

Участники торгов могут подать предложение на один, комбинацию или все лоты, как это определено в тендерной документации.

3. Открытые конкурсные торги будут проводиться в соответствии с одноэтапными одноконвертными процедурами АБР и открыты для всех участников торгов из приемлемых стран, как описано в тендерной документации.

4. В торгах могут участвовать только приемлемые участники торгов, имеющие, помимо прочего, следующую ключевую квалификацию:

№ лота	Контрактный опыт	Размер операции (среднегодовой оборот)
Лот 1.	Успешное завершение в качестве основного поставщика в течение последних пяти лет не менее трех контрактов, каждый из которых оценивается в 494 000 долл. США, с характером и сложностью, аналогичными объему поставки, описанному в разделе 6 (график поставки).	Минимальный средний годовой оборот — 926 000 долл. США, рассчитанный как суммарные платежи, полученные участником торгов по контрактам, завершающимся или находящимся в стадии исполнения в течение последних трех лет (2016—2018).
Лот 2.	Успешное завершение в качестве основного поставщика в течение последних пяти лет не менее трех контрактов, каждый из которых оценивается в 425 000 долл. США, с характером и сложностью, аналогичными объему поставки, описанному в разделе 6 (график поставки).	Минимальный средний годовой оборот — 797 000 долл. США, рассчитанный как суммарные платежи, полученные участником торгов по контрактам, завершающимся или находящимся в стадии исполнения в течение последних трех лет (2016—2018).
Лот 3.	Успешное завершение в качестве основного поставщика в течение последних пяти лет не менее трех контрактов, каждый из которых оценивается в 123 000 долл. США, с характером и сложностью, аналогичными объему поставки, описанному в разделе 6 (график поставки).	Минимальный средний годовой оборот — 230 000 долл. США, рассчитанный как суммарные платежи, полученные участником торгов по контрактам, завершающимся или находящимся в стадии исполнения в течение последних трех лет (2016—2018).
Лот 4.	Успешное завершение в качестве основного поставщика в течение последних пяти лет не менее трех контрактов, каждый из которых оценивается в 240 000 долл. США, с характером и сложностью, аналогичными объему поставки, описанному в разделе 6 (график поставки).	Минимальный средний годовой оборот — 450 000 долл. США, рассчитанный как суммарные платежи, полученные участником торгов по контрактам, завершающимся или находящимся в стадии исполнения в течение последних трех лет (2016—2018).

Для получения полной информации о приемлемости и квалификационных требованиях участники торгов должны обратиться к тендерной документации.

5. Для получения дополнительной информации и изучения тендерных документов участники торгов могут обратиться по адресу:

Группа координации проектов АБР агентства «Коммунизмат» Министерства жилищно-коммунального обслуживания. Замзамбою Таджибаеву, и. о. руководителя. Республика Узбекистан, 100035, г. Ташкент, ул. Ниёзбек йули, 1, каб. 716. Телефон 71-235-26-78. Факс 71-234-05-59. Эл. почта: adbpcuusa@gmail.com

6. Для приобретения тендерных документов на английском языке правомочным участникам торгов следует:

- подать письменную заявку на получение тендерных документов по контракту «Закупка оборудования для эксплуатации и ремонта»;
- уплатить невозвращаемую сумму в размере либо 50 долларов США, либо эквивалентную сумму в узбекских сумах путем перевода на банковский счет:

для иностранных участников: 20210840904851738008;
для местных участников: 20210000404851738005.

7. Тендерные документы должны быть представлены:

- по адресу, указанному выше;
- не позднее 16.00 (время ташкентское) 12 ноября 2019 года;
- вместе с гарантией тендерного предложения в размере, указанном в тендерных документах.

Предложения будут вскрыты после истечения крайнего срока подачи предложений в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают присутствовать.

INVITATION FOR BIDS

Loan No. and Title: 3659-UZB: Western Uzbekistan Water Supply Development Project

Contract No. and Title: WU-G-01: Procurement of machineries and O&M tools

Deadline for Submission Of Bids: November 12, 2019, 16:00 Hours (Tashkent time)

1. The Republic of Uzbekistan has received financing from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of Western Uzbekistan Water Supply Development Project, and intends to apply part of this financing for payments under the contract named above. Bidding is open to Bidders from eligible source countries of the ADB.

2. The ADB Project Coordination Unit of «Kommunhizmat» Agency (PCU CSA) (the Purchaser) invites sealed bids from eligible Bidders for the Procurement of machineries and O&M tools (the Goods):

№	Item description	Unit of measurement	Quantity/Number	Delivery Period
Lot No. 1 — Procurement of excavators				
1.1	Crawler excavator 1,0 m ³	Unit	1	90 days after payment of the advance payment
1.2	Training of operators	Person	2	30 days from the date of customs clearance of the goods
1.3	Excavator — loader 0,15—0,25 m ³ with interchangeable shovels and hydraulic hammer	Unit	6	90 days after payment of the advance payment
1.4	Training of operators	Person	12	30 days from the date of customs clearance of the goods
Lot No. 2 — Procurement of an Emergency truck (breakdown van) and cesspoolage truck				
2.1	Emergency truck (breakdown van)	Unit	6	180 days after payment of the advance payment
2.2	Training of operators	Person	12	30 days from the date of customs clearance of the goods
2.3	Cesspoolage truck	Unit	6	180 days after payment of the advance payment
2.4	Training of operators	Person	12	30 days from the date of customs clearance of the goods
Lot No. 3 — Procurement of a mobile laboratory based on a car and ETL-10 electrical laboratory or equivalent				
3.1	A mobile laboratory based on a car	Unit	1	180 days after payment of the advance payment
3.2	Training of operators	Person	2	30 days from the date of customs clearance of the goods
3.3	ETL-10 electrical laboratory or equivalent	Unit	2	180 days after payment of the advance payment
3.4	Training of operators	Person	4	30 days from the date of customs clearance of the goods
Lot No. 4 — Procurement of mobile diesel pumps				
4.1	Mobile diesel pumps	Unit	7	180 days after payment of the advance payment
4.2	Training of operators	Person	14	30 days from the date of customs clearance of the goods

Bidders may bid for one, combination or all lots, as further defined in the Bidding Document.

3. Open competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single-Stage: One-Envelope bidding procedure and is open to all Bidders from eligible countries as described in the Bidding Document.

4. Only eligible Bidders with the following key qualifications should participate in this bidding:

Lot No	Contractual Experience	Size of Operation (Average Annual Turnover)
Lot 1	Successful completion as main supplier within the last 5 years, of at least 3 contracts each valued at \$494 000 with nature, and complexity similar to the scope of supply described in Section 6 (Schedule of Supply).	Minimum average annual turnover of \$926 000 calculated as total payments received by the Bidder for contracts completed or under execution over the last three years (2016—2018).
Lot 2	Successful completion as main supplier within the last 5 years, of at least 3 contracts each valued at \$425 000 with nature, and complexity similar to the scope of supply described in Section 6 (Schedule of Supply).	Minimum average annual turnover of \$797 000 calculated as total payments received by the Bidder for contracts completed or under execution over the last three years (2016—2018).
Lot 3	Successful completion as main supplier within the last 5 years, of at least 3 contracts each valued at \$123 000 with nature, and complexity similar to the scope of supply described in Section 6 (Schedule of Supply).	Minimum average annual turnover of \$230 000 calculated as total payments received by the Bidder for contracts completed or under execution over the last three years (2016—2018).
Lot 4	Successful completion as main supplier within the last 5 years, of at least 3 contracts each valued at \$240 000 with nature, and complexity similar to the scope of supply described in Section 6 (Schedule of Supply).	Minimum average annual turnover of \$450 000 calculated as total payments received by the Bidder for contracts completed or under execution over the last three years (2016—2018).

For the complete eligibility and qualification requirements, Bidders should refer to the Bidding Document.

5. To obtain further information and inspect the Bidding Documents, bidders should contact:

ADB Project Coordination Unit of «Kommunhizmat» Agency
Mr. Zamzamboj Tadjibaev, Acting Director
Republic of Uzbekistan, 100035, Tashkent city, Niyozbek yuli str., 1, 7th floor, office 716
phone 71-235-26-78.
e-mail: adbpcuusa@gmail.com
fax 71-234-05-59.

6. To purchase the Bidding Documents in English, eligible bidders should:

- write to the address above requesting the Bidding Documents for Contract WU-G-01: Procurement of machineries and O&M tools;
- pay a non-refundable fee of \$50 or equivalent in Uzbek Sum by electronic transfer to the following bank account:

Bank name: Open Joint-Stock Commercial «Ipak Yuli Bank»
Bank address: No. 2, A. Kadiriy street, Tashkent, Republic of Uzbekistan, 100017
Taxpayers ID: 301603197
Payers Account No.:

(for foreign Bidders): 20210840904851738008
(for local Bidders): 20210000404851738005

SWIFT Code: INIP UZ 22

Bank Code: 00444

phone 78-140-78-03

fax 78-140-78-03

telex 116607 YULIUZ

7. Deliver your bid:

- to the address above;
- on or before the deadline: **November 12, 2019, 16:00 Hours (Tashkent time);**
- together with a Bid Security as described in the Bidding Document.

Bids will be opened immediately after the deadline for bid submission in the presence of Bidders' representatives who choose to attend.

Хақ сўзи
Народное слово

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1034. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 10 404. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Чтобы сохранить информацию о газете, сканируйте QR-код с помощью телефона

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5 6.



Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — (0-371) 236-29-89.
По вопросам экономики — (0-371) 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — (0-371) 236-07-94. Информационно-аналитический отдел — (0-371) 236-09-67.
Реклама — (0-371) 232-11-15. Секретариат — (0-371) 233-28-49. Канцелярия — (0-371) 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.
За доставку газеты ответственность несет организация, оформившая подписку.
Ответственность за качество печати газеты несет ИПАК «Шарк».
Телефон типографии (0-371) 233-11-07.

Выпускающий редактор С. АЗИМБЕТОВА
Старший корректор Е. ГРЮКАЛОВА

* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в интернете: www.narodnoeslovo.uz e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ
Итого по Уза: 01.05 Подписано в 02.30